

www.wackergroup.com

0154628tr	005
1106	

Pompa

PTS 4V

PTK 4

KULLANIM KİTAPÇIĞI



0 1 5 4 6 2 8 T R

1. Önsöz	3
2. Güvenlik Bilgileri	4
2.1 Kıvılcım Tutucu Saclara İlişkin Yasalar	4
2.2 Kullanım Güvenliği	5
2.3 İçten Yanmalı Motorları kullanırken Kullanım Güvenliği	6
2.4 Servis Güvenliği	7
2.5 Etiket Konumları	8
2.6 Güvenlik Etiketleri	9
3. Teknik Veriler	11
3.1 Motor	11
3.2 Pompa	12
3.3 Ses Ölçümleri	13
3.4 Ebatlar	13
4. İşletim	14
4.1 Uygulama	14
4.2 Tavsiye Edilen Yakıt	14
4.3 Çalıştırmadan önce	14
4.4 Çalıştırma	16
4.5 Durdurma	17
4.6 İşletim	17
4.7 Pompa Anahtarı	17
4.8 Aksesuarlar	18
4.9 Hortumlar ve Kelepçeler	18

5. Bakım	19
5.1 Periyodik Bakım Planı	19
5.2 Motor Yağlama	20
5.3 Yağ Filtresinin Değiştirilmesi	21
5.4 Hava Filtresi	22
5.5 Buji	23
5.6 Yakıt Filtresi	24
5.7 Karbüratör Ayarı	24
5.8 Mekanik Salmastra Yağlaması	25
5.9 Pervane Açıklığının Ayarlanması	26
5.10 Pompa Temizleme	27
5.11 Saklama	28
5.12 Kaldırıyor	28
5.13 Arıza Giderme	29

1. Önsöz

Bu kitapçık Wacker' in bu modelinin güvenli bir şekilde kullanımı ve bakımı konusunda uyulması gereken bilgi ve prosedürleri içermektedir. Kendi güvenliğiniz için ve herhangi bir yaralanma meydana gelmemesi için, bu kitapçıkta belirtilen güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyup, anlayarak uygulayınız.

Bu kitapçığı ve bir nüshasını makineyle birlikte bulundurun. Bu kitapçığı kaybederseniz veya ek bir nüshasına ihtiyaç duyarsanız, Wacker Corporation'la irtibata geçin. Bu makine kullanıcı güvenliği göz önünde bulundurularak hazırlanmıştır; ancak yanlış kullanılması veya tamir edilmesi durumunda tehlikeli olabilir. Kullanım talimatlarını dikkatlice takip edin! Ekipmanın kullanımı veya tamiri konusunda sorularınız olursa, Wacker Corporation'la irtibata geçin.

Bu kitapçıkta bilgileri yayım tarihinde üretilmekte olan makineler esas alınarak hazırlanmıştır. Wacker Corporation önceden uyarıda bulunmaksızın bu bilgilerin herhangi bir kısmını değiştirme hakkını saklı tutar.

Bütün haklar, özellikle çoğaltma ve dağıtım hakları saklıdır.

Copyright 2006, Wacker Corporation.

Bu yayımın hiçbir kısmı fotokopi dahil olmak üzere elektronik veya mekanik hiçbir araçla veya hiçbir şekilde Wacker Corporation'dan önceden alınmış açık yazılı onay olmadıkça çoğaltılamaz.

Wacker Corporation'dan izin alınmadan yapılan her türlü çoğaltma ve dağıtım ilgili telif haklarının ihlali anlamına gelecektir ve yasal işlem gerektirecektir. Makinelerinizi veya güvenlik standartlarını geliştirmeye yönelik önceden uyarıda bulunmaksızın teknik modifikasyonlar yapma hakkını saklı tutuyoruz.

2. Güvenlik Bilgileri

Bu kitapçık kişisel yaralanma ve ürünün hasar görmesi veya ürünün yanlış servis yapılması olasılığını önlemek amacıyla takip edilmesi gereken TEHLİKE, UYARI, DİKKAT, İKAZ ve NOT çağrılarında bulunmaktadır.



Bu güvenlik uyarı sembolüdür. Bu sembol olası kişisel yaralanma tehlikelerine karşı sizi uarmaktadır. Kişisel yaralanmaları veya ölümlerle sonuçlanabilecek kazaları önlemek için bu sembolden sonra gelen bütün güvenlik mesajlarına uyun.



TEHLİKE

TEHLİKE önüne geçilmezse ölümlerle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek yakın bir tehlikeli durum olduğunu belirtir.



UYARI

UYARI önüne geçilmezse ölümlerle veya ciddi yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durum olasılığını belirtir.



DİKKAT

DİKKAT önüne geçilmezse hafif veya orta dereceli yaralanmayla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durum olasılığını belirtir.

İKAZ: Güvenlik uyarı sembolü olmadan kullanıldığında, İKAZ önlenmezse maddi hasarla sonuçlanabilecek tehlikeli bir durum belirtir.

Not: *Prosedür açısından önemli ek bilgiler içerir.*

2.1 Kıvılcım Tutucu Saclara İlişkin Yasalar

Uyarı: Devlet Sağlık Güvenlik Kanunları ve Kamu Kaynakları Kanunları belirli yerlerde hidrokarbon yakıt kullanan içten yanmalı motorların kıvılcım koruma sacı kullanması zorunluluğu getirmektedir. Kıvılcım koruma sacı motor egsozundan kazara kıvılcım veya alev çıkışını önlemek için tasarlanmış bir ayardır. Bu amaçla kıvılcım koruma sacları Birleşik Devletler Orman Servisi tarafından nitelik açısından belirtilmekte ve sınıflandırılmaktadır.

Kıvılcım koruma sacına ilişkin yerel düzenlemelere uymak için, motor distribütörü veya yerel Sağlık ve Güvenlik Kurumuna danışın.

2.2 Kullanım Güvenliği



Ekipmanın güvenli bir şekilde kullanılması için bilgi ve doğru eğitim gereklidir. Yanlış veya eğitimsiz personel tarafından ekipmanın kullanılması tehlikeli olabilir. Bu kitapçıktaki ve motor kitapçığındaki işletim talimatlarını okuyarak bütün kumandaların yerleri ve doğru kullanımları hakkında bilgi edinin. Makineyi kullanmadan önce tecrübesiz kişiler ekipmanın kullanımını bilen bir kişiden talimat almalıdırlar.

- 2.2.1 ASLA yeterince eğitim almamış kişilerin makineyi kullanmasına izin vermeyin. Bu ekipmanı kullanan kişiler ilgili bütün risk ve tehlikelerden haberdar olmalıdırlar.
- 2.2.2 Wacker tarafından tavsiye edilmeyen aksesuar veya yedek parçaları ASLA kullanmayın. Aksi takdirde ekipmanın hasar görmesi ve kullanıcının yaralanması tehlikesi bulunmaktadır.
- 2.2.3 ASLA motor çalışırken veya kapatıldıktan hemen sonra motora veya egsoza dokunmayın. Bu bölgeler ısınmakta ve yanıklara neden olmaktadır.
- 2.2.4 ASLA uçucu, yanıcı veya düşük parlama noktası olan sıvıları pompalamayın. Bu sıvılar alev alabilir veya patlayabilir.
- 2.2.5 ASLA aşındırıcı kimyasallar veya su içeren toksik maddeleri pompalamayın. Bu sıvılar ciddi sağlık ve çevre tehlikeleri oluşturabilir. Yardım için yerel yetkililerle irtibat kurun.
- 2.2.6 ASLA pompa sıcakken emiş tapasını açmayın. Pompa sıcakken asla giriş veya deşarj hortumu bağlantılarını gevşetmeyin ya da sökmeyin. İçerdeki sıcak su, bir otomobilin radyatöründeki gibi basınçlı olabilir. Tapayı gevşetmeden ve giriş ya da deşarj hortumu bağlantılarını gevşetmeden veya sökmeden önce pompanın ellenebilecek kadar soğumasını bekleyin.
- 2.2.7 ASLA pompa kullanılırken pompa muhafazası kapağını açmayın veya kapak takılı olmadan pompayı çalıştırmayın. Pompa içindeki döner pervane, takılan nesnelere kesebilir veya ayırabilir.
- 2.2.8 ASLA giriş hattı veya deşarj hattından akışı sınırlamayın veya engellemeyin. Pompayı çalıştırmadan önce deşarj hattındaki çapakları temizleyin. Tıkalı giriş hattı veya deşarj hattı ile kullanım pompa içindeki suyun aşırı ısınmasına neden olabilir.
- 2.2.9 Makineyi kullanmadan önce DAİMA operatörün doğru güvenlik önlemleri ve kullanım tekniklerini bildiğinden emin olun.
- 2.2.10 Ekipmanı kullanmadan önce DAİMA Kullanım Kitapçığındaki prosedürleri okuyup, anlayın ve takip edin.
- 2.2.11 DAİMA makinenin sağlam, düz bir zeminde olduğundan ve kullanım sırasında devrilme, yuvarlanma, kayma veya düşme tehlikesi olmadığından emin olun.

- 2.2.12 Makine kullanılmadığında yakıt valfi bulunan motorlarda valfi DAİMA kapatın.
- 2.2.13 Kullanılmadığında ekipmanı DAİMA düzgün bir şekilde saklayın. Ekipman çocukların ulaşamayacağı temiz, kuru bir yerde saklanmalıdır.
- 2.2.14 Ekipmanı kullanırken DAİMA kulak korumalarınızı takın.

2.3 İçten Yanmalı Motorları kullanırken Kullanım Güvenliği



TEHLİKE

İçten yanmalı motorlar kullanım ve yakıt alma sırasında özellikle tehlike oluşturmaktadır. Motor kitapçığındaki talimatları ve aşağıdaki güvenlik uyarılarını dikkatlice okuyarak takip edin. Bu uyarılara ve güvenlik talimatlarına uyulmaması ağır yaralanma veya ölümlerle sonuçlanabilir.

- 2.3.1 ASLA makineyi egsoz fanları veya boruları için yeterince havalandırma bulunmadığı sürece derin hendekler gibi kapalı alanlarda veya iç mekanlarda kullanmayın. Motordan gelen egsoz gazları zehirli karbon monoksit gazı içermektedir; karbon monoksit gazına maruz kalınması bilinç kaybına neden olabilir ve ölümlerle sonuçlanabilir.
- 2.3.2 ASLA makineyi kullanırken sigara içmeyin.
- 2.3.3 ASLA motora yakıt doldururken sigara içmeyin.
- 2.3.4 ASLA motor çalışırken veya sıcakken yakıt doldurmayın.
- 2.3.5 ASLA açık ateş yakınında motora yakıt doldurmayın.
- 2.3.6 Motora yakıt doldururken ASLA dışarı yakıt dökmeyin.
- 2.3.7 ASLA açık ateş yakınında motoru çalıştırmayın.
- 2.3.8 DAİMA yakıt tankını iyi havalandırılmış alanlarda doldurun.
- 2.3.9 DAİMA yakıt doldurduktan sonra yakıt deposu kapağını geri takın.

2.4 Servis Güvenliği

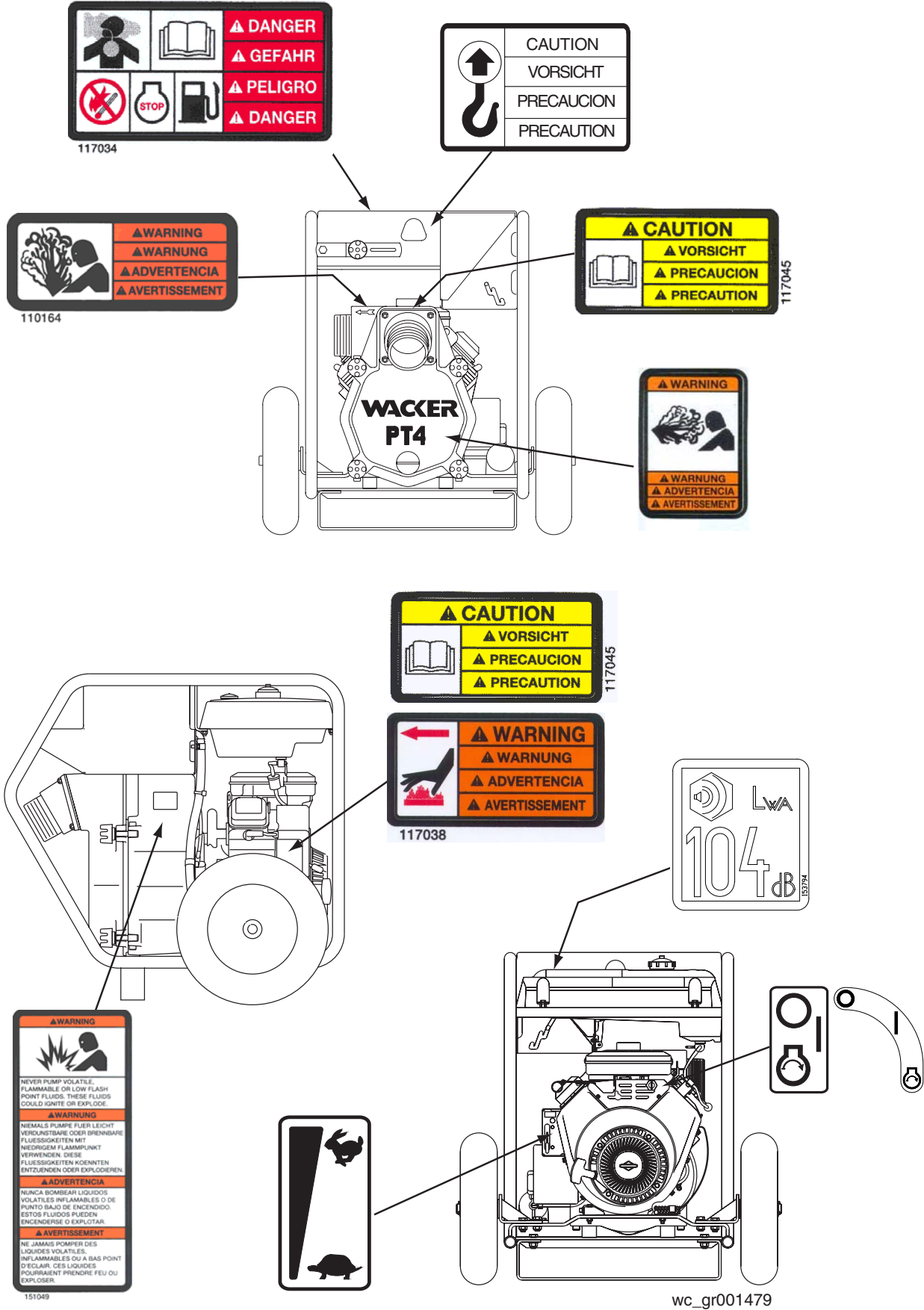


UYARI

İyi bakım yapılmamış ekipman güvenlik açısından tehlikeli olabilir! Ekipmanın uzun süre güvenli ve düzgün bir şekilde çalışması için, belirli aralıklarla bakım ve zaman zaman tamir yapılmalıdır.

- 2.4.1 ASLA çalışır durumdaki makineyi temizlemeye veya tamir etmeye çalışmayın. Döner parçalar ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- 2.4.2 ASLA benzinli motorlarda bujisi çıkarılmış dolu bir motoru çevirmeyin. Silindirde sıkışan yakıt buji deliğinden çıkacaktır.
- 2.4.3 ASLA motor doluyken veya benzin kokusu varken, benzinli motorlarda bujiyi test etmeyin. Bir kıvılcımla alev çıkabilir.
- 2.4.4 ASLA benzin veya diğer yakıt türleri yada yanıcı çözücülerle özellikle kapalı alanlarda parçaları temizlemeyin. Yakıt ve çözücülerin buharları patlayıcı olabilir.
- 2.4.5 DAİMA makineyi bütün güvenlik aygıtları ve muhafazaları takılmış ve çalışır vaziyette kullanın. Güvenlik aygıtlarını ASLA değiştirmeyin veya devre dışı bırakmayın. Güvenlik aygıtları veya muhafazaları takılı ve çalışır vaziyette olmadan makineyi ASLA kullanmayın.
- 2.4.6 DAİMA egsoz çevresini yaprak, kağıt ve karton vs. gibi kalıntılardan temiz tutun. Egsoz ısındığında bunları ateşleyebilir ve yangın çıkartabilir.
- 2.4.7 DAİMA aşınmış veya hasar görmüş parçaları Wacker tarafından belirtilen ve tavsiye edilen yedek parçalarla değiştirin.
- 2.4.8 Bakımdan önce benzinli motorlarda DAİMA bujiyi çıkartarak kazara motorun marş etmesini önleyin.
- 2.4.9 DAİMA makineyi temiz ve etiketleri okunaklı tutun. Bütün eksik ve zor okunan etiketlerin yerlerine yenilerini takın. Etiketler önemli işletim talimatları içermekte ve tehlikelere karşı uyarmaktadır.
- 2.4.10 DAİMA pervaneyi dikkatli tutun. Pervane kesici kenarlar geliştirebilir.



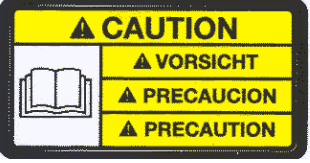


2.5 Etiket Konumları

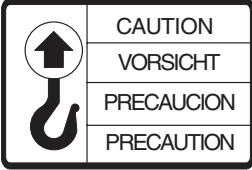
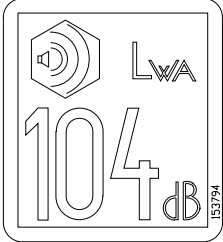
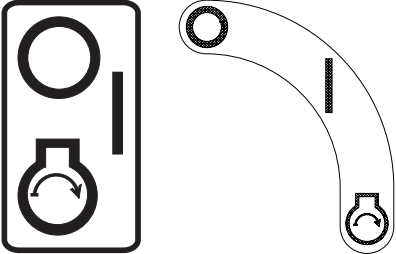

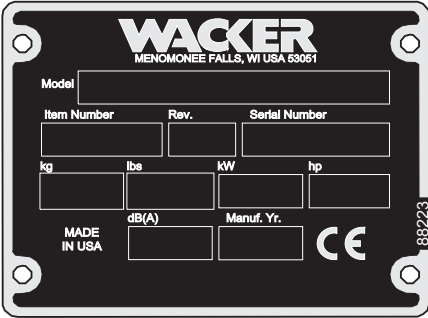



wc_gr001479

2.6 Güvenlik Etiketleri

Wacker makineleri gerektiği şekilde uluslararası resimsel etiketler kullanmaktadır. Bu etiketler aşağıda açıklanmıştır:

Etiket	Anlamı
 <p>117034</p>	<p>TEHLİKE! Motor karbon monoksit gazı yaymaktadır; bu nedenle sadece iyi havalandırılmış alanlarda kullanın. Kullanım kitapçığını okuyun. Makine yanında kıvılcım, alev veya yanan nesnelere olmamalıdır. Yakıt doldurmadan önce motoru kapatın.</p>
 <p>117038</p>	<p>UYARI! Sıcak yüzey.</p>
 <p>117045</p>	<p>DİKKAT! Bu makineyi kullanmadan önce size verilen operatör kitapçığını okuyun ve anlayın. Aksi takdirde kendinizin veya diğer insanların yaralanmasına neden olabilirsiniz.</p>
 <p>110164</p>	<p>UYARI! Pompa sıcaksa açmayın. İçerideki sıcak su ve/veya buhar basınçlı olabilir.</p>
 <p>151049</p>	<p>UYARI! Uçucu, yanıcı veya parlama noktası düşük sıvıları asla pompalaymayın. Bu sıvılar alev alabilir veya patlayabilir.</p>

Etiket	Anlamı
	DİKKAT! Kaldırma noktası
	Garanti edilen ses gücü seviyesi dB(A).
	Anahtar svici: kapalı açık çalıştır
	Gaz kumanda kolu: Tavşan = Tam veya Hızlı Kaplumbağa = Rölanti veya Yavaş
	Her bir ünite de Model Numarası, Parça Numarası, Revizyon ve Seri Numarasını gösteren bir plaka bulunmaktadır. Plakanın kaybolması veya hasar görmesi durumunda plaka üzerindeki bilgilerin kaybedilmemesi için bu bilgileri başka bir yere not edin. Parçaları sipariş ederken veya servis bilgisi isterken, ünitenin modeli, parça numarası, revizyon numarası ve seri numarasını belirtmeniz istenecektir.
	Bu makine bir veya daha fazla patentle koruma altında olabilir.

3. Teknik Veriler

3.1 Motor

Parça No.	PTS 4V 0007683 Rev 115 ve altı 0007691 Rev 116 ve altı 0007692	PTS 4V 0007683 Rev 116 ve üstü 0007691 Rev 117 ve üstü
Motor		
Motor Markası	Briggs and Stratton	
Motor Modeli	Vanguard 303447- 1256-E2	Vanguard 305447- 0144-E1
Nominal Güç	kW	12
Buji	Champion RC12YC	
Elektrot Açıklığı	mm	0,76
Motor Devri	d/dak	3600
Hava Filtresi	türü	Çift elemanlı
Akü	V/CCA/ amp-saat/ boyut	12 / 230 / 32 / 22NF
Motor Yağlama	yağ sınıfı/ servis sınıfı	>5°C SAE 10W30 / SG, SF veya SE <5°C SAE 30W / SG, SF veya SE
Motor Yağ Kapasitesi	ml	1400
Yakıt	türü	Normal kurşunsuz benzin
Yakıt Deposu Kapasitesi	l	17

3.2 Pompa

Parça numarası:	PTS 4V 0007683, 0007691, 0007692	
Pompa		
Ağırlık	kg	163
*Maks. Emmeli Kaldırıcı	m	7,5
Maks. Toplam Kafa	m	32
Mekanik Salmastra	yağ sınıfı	SAE 30
Yağlaması	ml	150
Emme / Boşaltma Çapı	mm	100
Maks. Katı Ebat	mm	50

*Deniz seviyesinde çalışan pompa esas alınmıştır. Maksimum emmeli kaldırıcı yüksek rakımlarda daha düşük olacaktır.

3.3 Ses Ölçümleri

EC Makine Yönetmeliğinin Ek 1, 1.7.4.f Fıkrasına göre gerekli ses özellikleri:

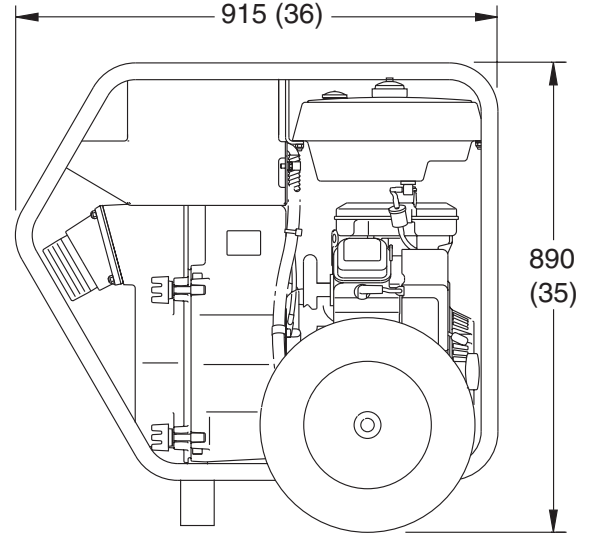
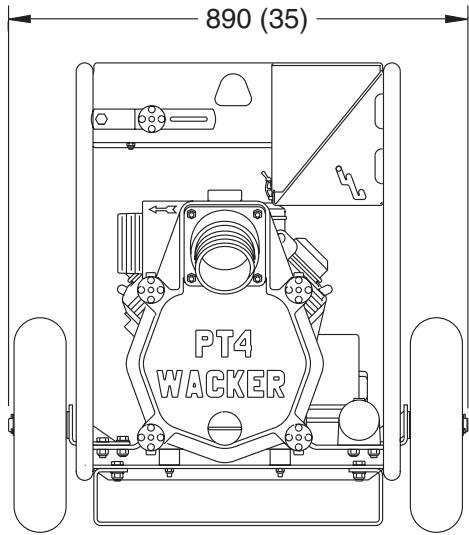
- garanti edilen ses gücü seviyesi (L_{WA}) = 104 dB(A)

Bu ses değerleri ISO 3744'e göre ses gücü (L_{WA}) için belirlenmiştir.

Ses değerleri kaldırımında nominal devrinde çalışan üniteye yapılan ölçümlerden elde edilmiştir.

3.4 Ebatlar

mm (in.)



wc_gr001478

4. İşletim

4.1 Uygulama

Pompa, temiz su ve biraz kalıntı ve katı taşıyan su tahliyesi için tasarlanmıştır. Maksimum katı büyüklüğü için “Teknik Veriler” kısmına bakın.



UYARI

ASLA uçucu, yanıcı veya düşük parlama noktası olan sıvıları pompalamayın. Bu sıvılar alev alabilir veya patlayabilir.



UYARI

ASLA aşındırıcı kimyasallar veya su içeren toksik maddeleri pompalamayın. Bu sıvılar ciddi sağlık ve çevre tehlikeleri oluşturabilir. Yardım için yerel yetkililerle irtibat kurun.

4.2 Tavsiye Edilen Yakıt

Motor normal kurşunsuz benzinle çalışmaktadır. Yalnızca taze, temiz benzin kullanılmalıdır. Sulu veya kirli benzin yakıt sistemine zarar verir. Yakıt teknik özellikleri için motor kullanın kitapçığına bakınız.

4.3 Çalıştırmadan önce

Grafiğe bakınız: wc_gr000013

4.3.1 Bu kitapçığın başındaki güvenlik talimatlarını okuyun.

4.3.2 Pompayı suyu mümkün olduğunca yakın, sağlam, düz bir zemine yerleştirin.

4.3.3 Pompayı başlatmak için, emiş tapasını (**a**) çıkartın ve pompa kasasına su doldurun. Çalıştırmadan önce pompa kasasına su doldurulmazsa, pompalamaya başlamayacaktır.

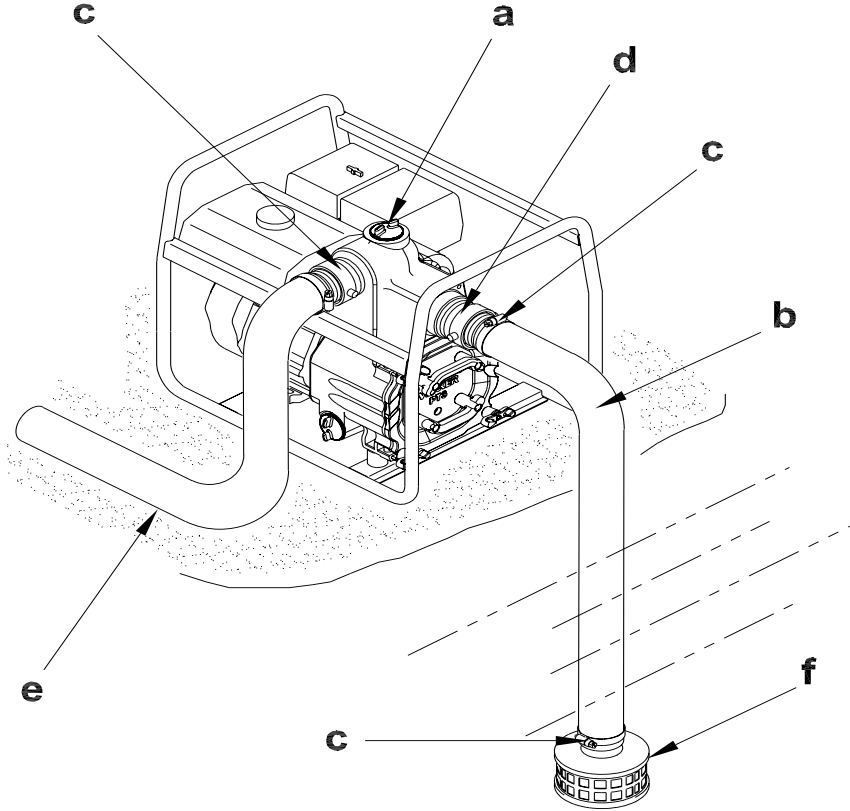


UYARI

Emiş tapası, deşarj tapasını AÇMAYIN veya pompa sıcaksa hortum bağlantılarını gevşetmeyin! Pompa içindeki su veya buhar basınçlı olabilir.

4.3.4 Pompa ve motor arasında çatlak olup olmadığını kontrol edin. Su sızıntısı varsa, pompa içindeki conta aşınmış veya hasar görmüştür. Sürekli kullanım motorda su hasarına neden olabilir.

- 4.3.5 Hortumların pompaya doğru takıldığından emin olun. Emiş hortumunda (b) hava kaçağı olmamalıdır. Hortum kelepçelerini (c) ve bağlantıları (d) sıkın. Deşarj hortumunun (e) sınırlanmadığından emin olun. Hortumu mümkün olduğunca düzgün yerleştirin. Su akışını engelleyebilecek burulma veya keskin bükülmeleri düzeltin.
- 4.3.6 Emiş süzgecinin (f) temiz ve hortum ucuna doğru bağlanmış olduğundan emin olun. Süzgeç, büyük nesnelerin pompaya girmesini önleyerek pompayı koruyacak şekilde tasarlanmıştır.
- İKAZ:** Süzgeç tamamen suyun altında kalacak şekilde yerleştirilmelidir. Pompayı süzgeçle su üzerinde uzun süre çalıştırmak, pompaya hasar verebilir.
- 4.3.7 Yakıt seviyesi, motor yağı seviyesi ve hava filtresi durumunu kontrol edin.



wc_gr000013

4.4 Çalıştırma

Grafiğe bakınız: wc_gr001480

Aşağıdaki talimatları ve motor kullanma kılavuzundaki çalıştırma ve durdurma talimatlarını okuyun.

- 4.4.1 Yakıt valfini **(b1)** açın.
- 4.4.2 Motor soğuksa, cikle kumandasını **(a1)** çekin. Motor sıcaksa, cikle kumandasını **(a2)** geri itin.
- 4.4.3 Gaz kumandasını hızlı konuma **(c1)** getirin.
- 4.4.4 Anahtar svicini çalıştırma konumuna **(d3)** çevirin ve motor çalışana kadar burada tutun.

İKAZ: Marşa bir seferde 15 saniyeden uzun süre basılı tutmayın. Uzun süreli marş, marş motoruna zarar verebilir.

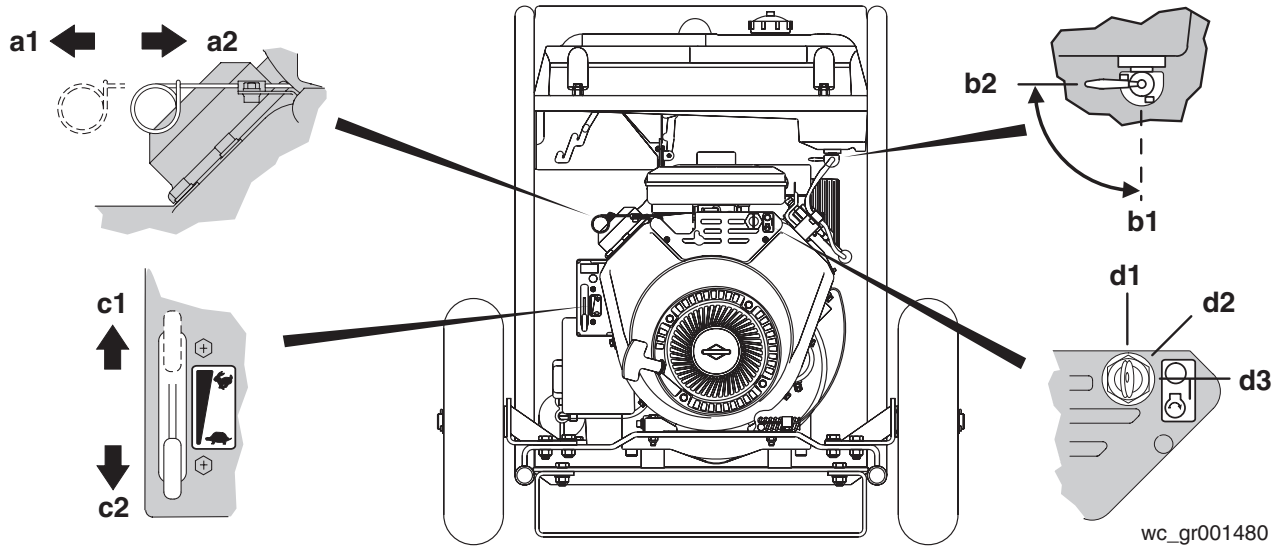
- 4.4.5 Manuel çalıştırma ile motoru çalıştırmak için:

- Anahtar svicini çalışma konumuna **(d2)** çevirin.
- Motoru çalıştırmak için marş ipini **(e)** hızla çekin.
- Motor çalışırken anahtarı çalışma konumda **(d2)** bırakın.

Not: Motorda yağ seviyesi düşük olduğunda motorun çalışmasına izin vermeyen bir düşük yağ koruma sistemi bulunmaktadır. Çalışma sırasında düşük yağ seviyesi oluşursa bu cihaz motoru korumayacaktır. Anahtar 4psi +/-1,5psi basınç yükselmesinde açılır.

- 4.4.6 Motor ısınırken cikleği **(a2)** itin.

- 4.4.7 Pompayı çalıştırırken motor gaz kolunu hızlı konumda tutun.



wc_gr001480

4.5 Durdurma

Grafiğe bakınız: *wc_gr001480*

- 4.5.1 Gaz kolunu tamamen rölanti konumuna **(c2)** getirerek motor DEVRİNİ düşürün.
- 4.5.2 Motor anahtarını durdurma konumuna **(d1)** çevirin.
- 4.5.3 Yakıt valfini **(b2)** kapatın.

4.6 İşletim

Emme hortumu uzunluğuna ve su üzerindeki pompa yüksekliğine bağlı olarak pompa su pompalamaya başlamalıdır. Daha uzun hortumlar için daha fazla zaman gerekir.

Pompa emmezse, bağlantılarda gevşeklik olup olmadığını ve emme hortumunda hava kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Sudaki süzgecin tıkalı olmadığından emin olun.

Motoru tam devirde çalıştırırken pompayı kullanın.



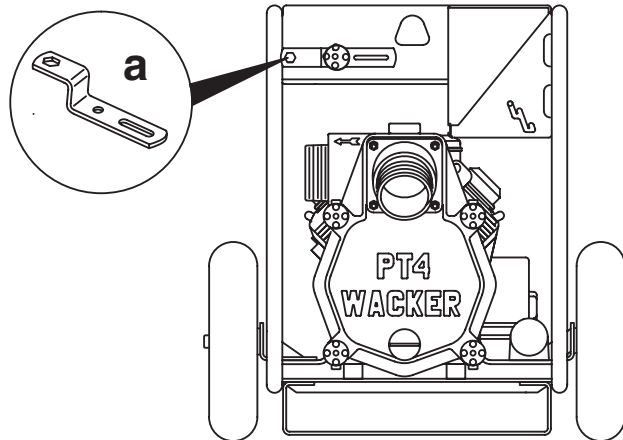
ASLA aşındırıcı kimyasallar veya su içeren toksik maddeleri pompalamayın. Bu sıvılar ciddi sağlık ve çevre tehlikeleri oluşturabilir. Yardım için yerel yetkililerle irtibat kurun.

4.7 Pompa Anahtarı

Grafiğe bakınız: *wc_gr001481*

Pompayla birlikte verilen anahtar **(a)** kullanılarak: hortum bağlantıları, pompa kapağındaki düğmeler, hava alma tapası ve ön kapaktaki boşaltma tapası gevşetilebilir ve sıkılabilir.

Anahtarı pompa çerçevesinde saklayın.



wc_gr001481

4.8 Aksesuarlar

Wacker çeşitli iş koşullarına uygun olarak pompayı doğru bir şekilde bağlamak için komple bağlantı, hortum ve kelepçe serisi sunmaktadır.

4.9 Hortumlar ve Kelepçeler

Grafiğe bakınız: wc_gr000021

Hortum bağlantıları **(a)** pompa kullanılırken katlanmayacak kadar sert olmalıdır.

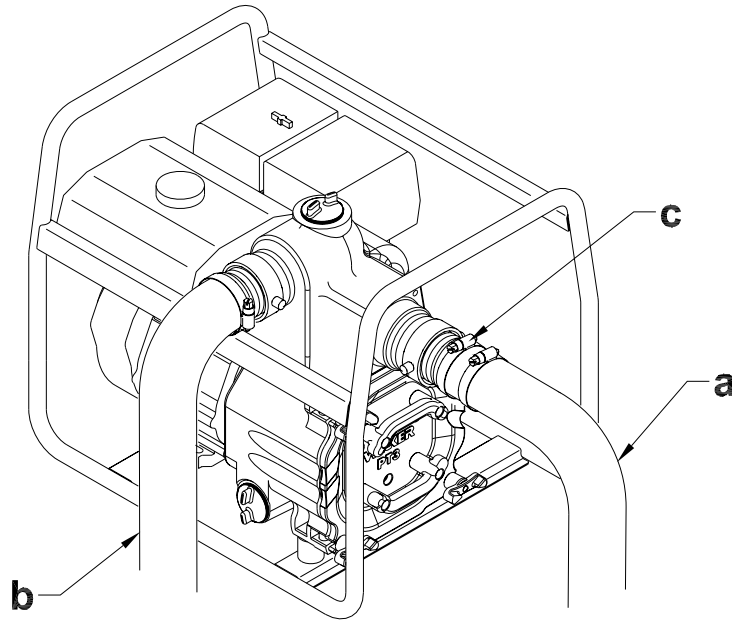
Deşarj hortumları **(b)** genellikle ince duvarlı katlanır hortumlardır. Emme hortumları gibi kullanılan sert hortumlar da deşarj hortumu olarak kullanılabilir.

Not: *Emme ve deşarj hortumları Wacker'dan temin edilebilir. Daha fazla bilgi için en yakın bayinizle irtibat kurun.*

Emme hortumlarının giriş bağlantısı için iki kelepçe **(c)** tavsiye edilir.

Not: *Bu bağlantı önemlidir. Pompanın emiş tarafından küçük bir hava kaçağı bile, pompanın emişini önleyecektir.*

Diğer hortum bağlantıları için, hortumları yerinde tutmaya bir T-cıvata veya helezoni dişli tipi kelepçe yeterlidir. Bazı durumlarda, hortum çaplarındaki hafif farklılıklar sıkı bağlantıyı korumak için daha fazla kelepçe eklemeyi zorunlu kılabilir.



wc_gr000021

5. Bakım

5.1 Periyodik Bakım Planı

Aşağıdaki tabloda temel makina ve motor bakımı belirtilmiştir. Motor bakımı hakkında daha fazla bilgi için motor üreticisi Kullanım Kitapçığına bakın.

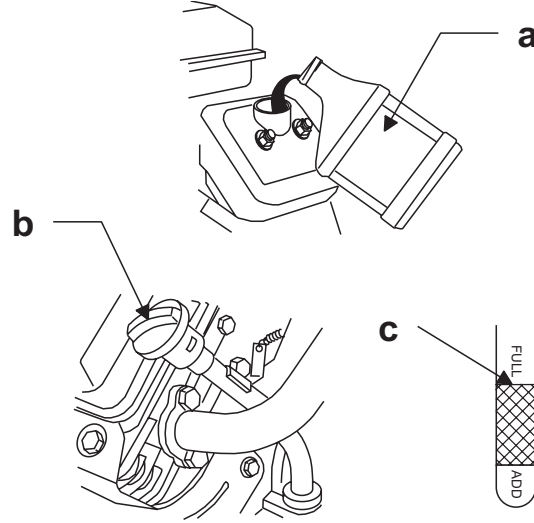
	Günlük çalıştırmadan önce	Sonrasında ilk 5 saatin	Her 50 saatte bir	Her 100 saatte bir	Her yıl
Yakıt seviyesini kontrol edin.	■				
Motor yağ seviyesini kontrol edin.	■				
Pompa ve motor arasındaki sızıntıları kontrol edin.	■				
Hava filtresini kontrol edin. Gerekirse temizleyin.	■				
Harici donanımı kontrol edin.	■				
Darbe emicilerde hasar olup olmadığını kontrol edin.			■		
Pompa gövdesindeki yağı değiştirin.			■		
Motor yağını değiştirin ve filtreyi değiştirin.		■	■		
Hava temizleyiciyi değiştirin.				■	
Bujiyi kontrol edip temizleyin.				■	
Hat içi yakıt filtresini değiştirin.					■
Valf açıklığını kontrol ederek ayarlayın.					■

5.2 Motor Yağlama

Grafiğe bakınız: wc_gr000562

Motoru çalıştırmadan önce motor yağ seviyesini günde bir kontrol edin. Gerekli şekilde yağ ilave edin.

- 5.2.1 Yağ seviyesini kontrol etmek için, makineyi düz bir yüzeye yerleştirin.
- 5.2.2 Yağ doldurma çevresindeki alanı temizleyin ve seviye çubuğunu çıkartın.
- 5.2.3 Yağı **(a)** yavaşça dökerek, yağ seviyesini seviye çubuğundan zaman zaman kontrol edin.
- 5.2.4 Seviye çubuğundaki **(b)** tam işaretine kadar doldurun. Fazla DOLDURMAYIN.
- 5.2.5 Yağ seviyesini ölçerken, kapak boruya oturana kadar seviye ölçüm çubuğunu **(c)** yerine sıkıca vidalayın.



wc_gr000562

5.3 Yağ Filtresinin Değiştirilmesi

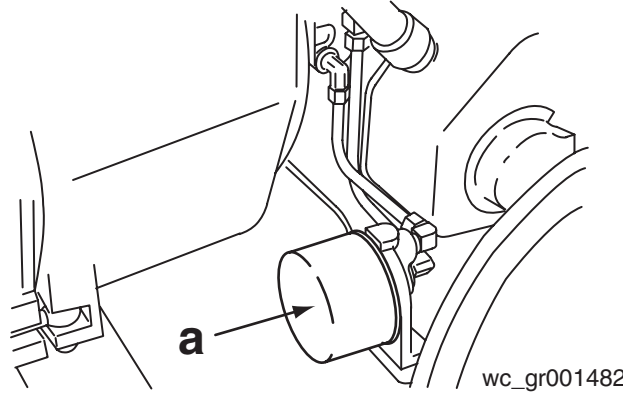
Grafiğe bakınız: wc_gr001482

Yağ filtresini 100 saat kullanımdan sonra değiştirin.

- 5.3.1 Motor yağını boşaltın ve kullanılmış yağ filtresini sökmeden önce taze yağla değiştirin. Yağ kalitesi ve türü için *Teknik Veriler* bölümüne bakın.

Not: Çevreye zarar vermemek amacıyla, sızan sıvıları toplamak için makinenin altına plastik bir levha veya kap yerleştirin. Bu sıvıları çevre koruma mevzuatına uygun olarak imha edin.

- 5.3.2 Yeni bir filtre takmadan önce kullanılmış filtreyi sökün, filtre contasını taze, temiz motor yağı ile hafif yağlayın.
- 5.3.3 Conta temas yapana kadar filtreyi **(a)** elle vidalayın ve ardından ek 1/2 ile 3/4 arası tur çevirin.
- 5.3.4 Motoru çalıştırın ve yağ kaçağı olup olmadığını kontrol edin. Makineyi durdurun. Yağ seviyesini tekrar kontrol edin ve gerekiyorsa yağ ilave edin. *Motor Yağlama* bölümüne bakın.



5.4 Hava Filtresi

Grafiğe bakınız: wc_gr000564

Hava filtresinin bakımını sık yaparak karbüratörün arızalanmasını engelleyin.

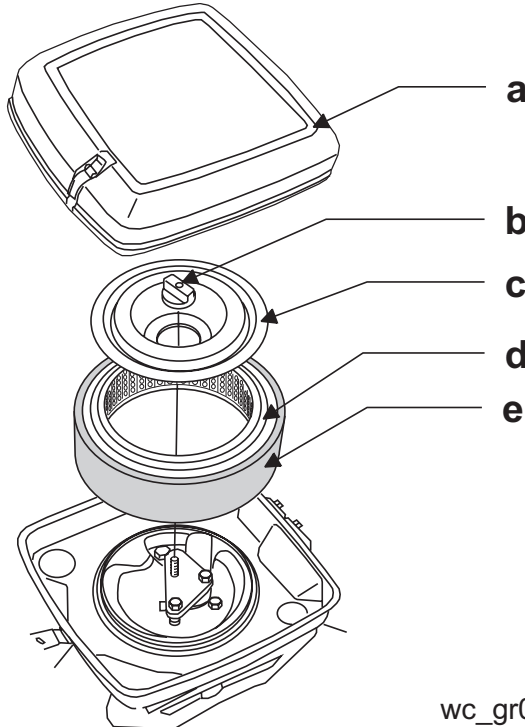
İKAZ: ASLA motoru hava temizleyici elemanlar olmadan çalıştırmayın. Aksi takdirde motor ciddi hasar görülebilir.

ASLA hava temizleyiciyi temizlemek için benzin veya yanma noktası düşük çözücü kullanmayın. Aksi takdirde yangın veya patlama oluşabilir.

Motor çift elemanlı hava filtresi ile donatılmıştır. Hava filtresi servisi için:

- 5.4.1 Kapağı (a), düğmeyi (b) ve tespit plakasını (c) sökün.
- 5.4.2 Köpüklü ön temizleyiciyi (d) filtre kartuşundan (e) sökün.
- 5.4.3 Ön temizleyiciyi sıvı deterjan ve suyla yıkayın. Temiz bir bezle sıkarak kurutun. Ön temizleyiciyi motor yağıyla doyurun, fazla yağı sıkın. Hasar görmüş veya çok kirlenmişse ön temizleyiciyi değiştirin.
- 5.4.4 Kartuşu temizlemek için, sökün ve düz bir yüzeye hafif vurun. Hasar görmüş veya çok kirlenmişse kartuşu değiştirin.

Not: Ön temizleyiciyi ve kartuşu temizlemek için petrol bazlı çözücüler kullanmayın. Petrol bazlı çözücüler hasara neden olacaktır. Kartuşu temizlemek için basınçlı hava kullanmayın. Basınçlı hava kartuşa da hasar verebilir.



wc_gr000564

5.5 Buji

Grafiğe bakınız: wc_gr000028

Doğru çalışmasını sağlamak amacıyla bujiyi temizleyin veya değiştirin. Kullanım Kitapçığına bakın.



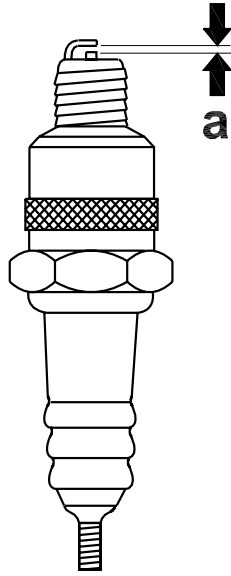
UYARI

Egzoz kullanım sırasında çok ısınabilir ve motor kapatıldıktan bir süre sonra da sıcaklığını koruyabilir. Sıcakken egzozla dokunmayın.

Not: Tavsiye edilen buji türü ve elektrot boşluk ayarı için Teknik Verilere bakınız.

- 5.5.1 Bujiyi çıkartıp kontrol edin.
- 5.5.2 Yalıtkan çatlamış veya aşınmışsa bujiyi değiştirin.
- 5.5.3 Buji elektrotlarını tel fırçayla temizleyin.
- 5.5.4 Elektrot boşluğunu (**a**) ayarlayın.
- 5.5.5 Bujiyi iyice sıkın.

İKAZ: Gevşek bir buji çok ısınabilir ve motorda hasara neden olabilir.

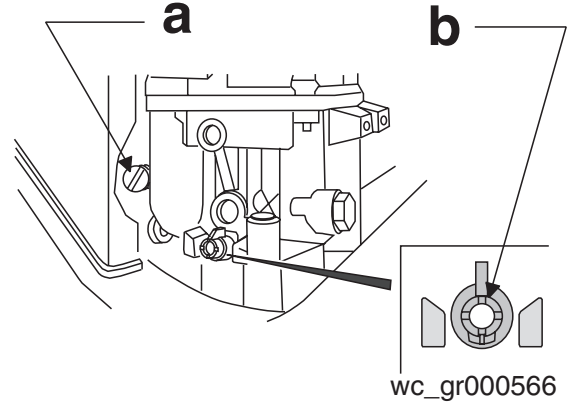
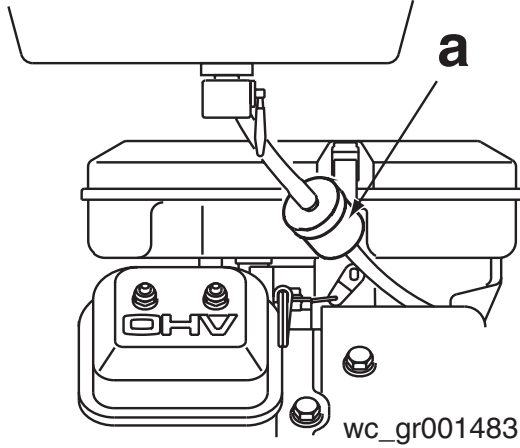


wc_gr000028

5.6 Yakıt Filtresi

Grafiğe bakınız: wc_gr001483

- 5.6.1 Hat içi yakıt filtresini **(a)** yılda bir değiştirin.
- 5.6.2 Yakıt boruları ve bağlantılarında herhangi bir çatlak veya sızıntı olup olmadığını sıkça kontrol edin. Gerekirse değiştirin.
- Motorun soğumasını bekleyin ve yakıt filtresini değiştirmeden önce yakıt valfini kapatın.



5.7 Karbüratör Ayarı

Grafiğe bakınız: wc_gr000566

Not: karbüratörde ayarlama yaparken hava temizleyici yerinde olmalı ve motor sıcak olmalıdır.

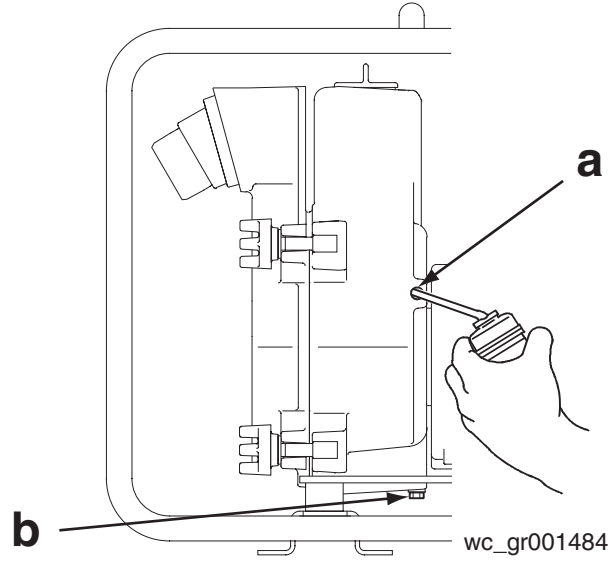
- 5.7.1 Motor çalışırken, gaz kolunu SLOW (YAVAŞ) konumuna alın ve karbüratör gaz kolunu rölanti devri vidasına **(a)** doğru çevirip, orada tutun.
- 5.7.2 Rölanti devri vidasını çevirerek 1300 ile 1500d/dak arası devir elde edin.
- 5.7.3 Gaz kolunu rölanti devri vidasına karşı tutmaya devam ederek, rölanti karışım valfini **(b)** limitlerin arasına kadar çevirin.
- 5.7.4 Rölanti devrini tekrar 1200d/dak'a ayarlayın ve karbüratör gaz kolunu serbest bırakın. Gaz açıldığında motor yavaşça hızlanmalıdır. Hızlanmazsa, rölanti karışım valfini yelkovana ters yönde hafifçe ayarlayın.

5.8 Mekanik Salmastra Yağlaması

Grafiğe bakınız: *wc_gr001484*

Sızdırmaz yağlayıcı 50 saatte bir SAE 30W yağ kullanarak değiştirin.

- 5.8.1 Pompa gövdesinin her iki yanındaki tapaları (a) havalandırma için sökün.
- 5.8.2 Alt tapayı (b) sökün ve yağ boşluğundan yağın boşalmasını bekleyin.
- 5.8.3 Alt boşaltma tapasını takın.
- 5.8.4 Yağ seviyesi deliğın üstüne gelecek ve karşı taraftaki delikten akacak şekilde bir yandaki tapadan (a) yağ doldurun.
Yağ miktarı - yaklaşık 150ml.
- 5.8.5 Pompayı kullanmadan önce tüm tapaları takın.



5.9 Pervane Açıklığının Ayarlanması

Grafiğe bakınız: wc_gr001485

Pervane veya türbin kartuşunu değiştirmek gerekirse, pervane ve kartuş arasındaki boşluğun doğru ayarlandığından emin olun.

Pervane (e) kartuşa (a) mümkün olduğunca yakın olmalı ancak sürtünmemelidir. Boşluk kartuş arkasından şim (b) ekleyerek veya eksiltilecek şekilde ayarlanır. Kartuşlar pompa kapağına takılı ve sökülmeden önce civatları açılmalıdır (c).

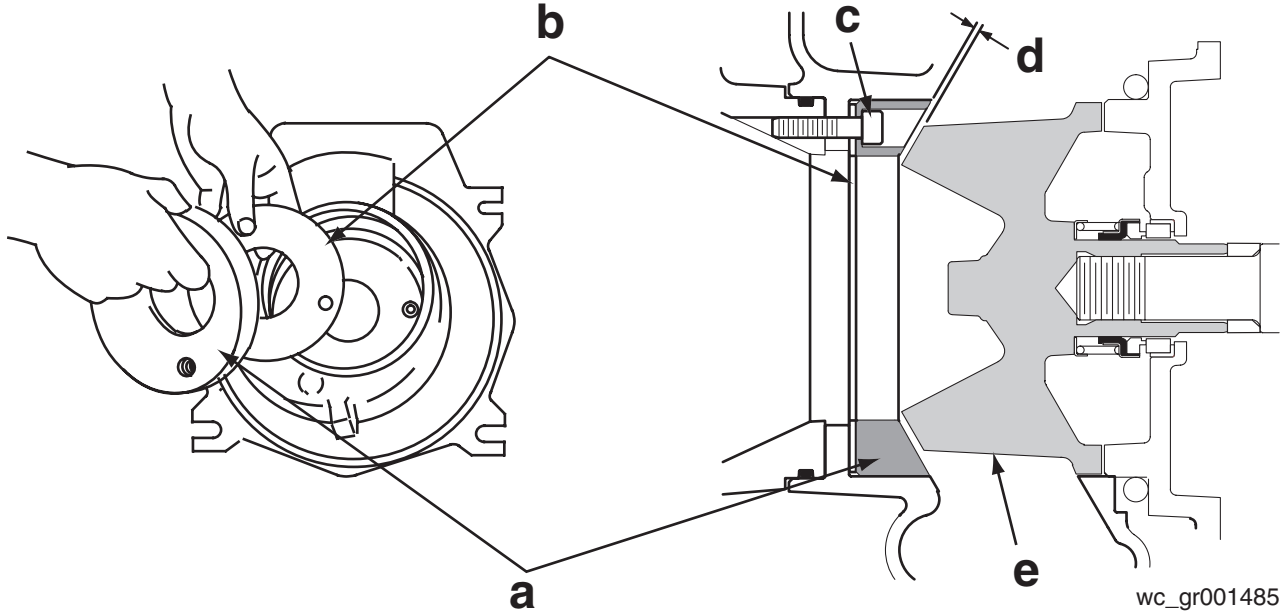
Pervaneyi çevirmek için marş ipini yavaşça çekerek pervane ve kartuş arasındaki boşluğu (d) kontrol edin.

Not: Pervaneyi daha kolay çevirmek için bujiyi sökün. Dizel motorlarda, motoru marş etmeden önce sıkıştırma giderme cihazını açın.

Marş motoru veya krankın çevrilmesi zorsa veya pompa içinde sürtünme duyuluyorsa, pervane ve kartuş birbirine çok yakındır. Kartuş arkasından bir şim çıkartın ve sürtünme yapıp yapımadığını kontrol edin. Pervane kolay dönene kadar şimleri çıkartmaya devam edin.

Not: Çok fazla şim sökülmemesi önemlidir çünkü pervane ve kartuş arasındaki açıklık çok fazla olarak pompa performansını düşürür.

Pervane aşındıkça, pervane ve kartuş arasındaki boşluğu korumak için ek şim gerekebilir.



5.10 Pompa Temizleme

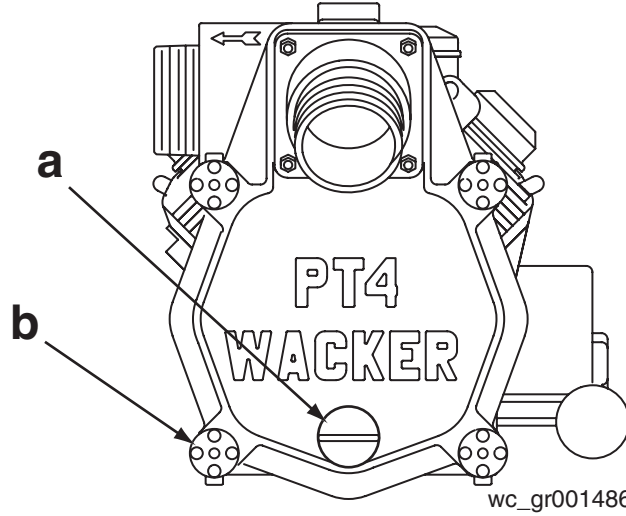
Grafiğe bakınız: wc_gr001486

Çok miktarda kir veya kalıntı içeren su pompalarken, pompa gövdesinin içini temizleyin.

- 5.10.1 Tahliye tapasını **(a)** pompa gövdesinden çıkartın ve pompa içinde kalan suyu boşaltın.
- 5.10.2 Pompa kapağını **(b)** tutan dört düğmeyi gevşetin ve kapağı sökün.
- 5.10.3 Kir ve kalıntıyı temizleyin. Pervane ve türbin kartuşunda aşınma olup olmadığını kontrol edin.

Not: Bir anahtarla kapağı dört köşeden sıkın.

İKAZ: Pervane kenarları keskin olabilir. Bir yerinizin kesilmemesi için pervaneyi temizlerken dikkatli olun.



5.11 Saklama

Pompa 30 günden uzun bir süre muhafaza edilecekse:



UYARI

ASLA pompa sıcakken emiş tapası, deşarj tapası veya kapağı açmayın.

- 5.11.1 Deşarj tapasını pompa kasasından sökün ve pompa soğuduktan sonra yuvadaki suyu boşaltın.
- 5.11.2 Pompa kapağını sökün ve pompa yuvasının içini temizleyin. Korozyonu azaltmak için pompanın içini ince bir yağ tabakasıyla kaplayın. Bunun için yağ spreyi işe yarayacaktır.
- 5.11.3 Pompaya herhangi birşey düşmesini önlemek için emme ve deşarj portlarına bant yapıştırın.
- 5.11.4 Motor yağını değiştirin ve motor muhafazası için motor klavuzunda belirtilen prosedürleri izleyin.
- 5.11.5 Pompayı ve motoru örtün ve kuru, temiz bir yerde saklayın.

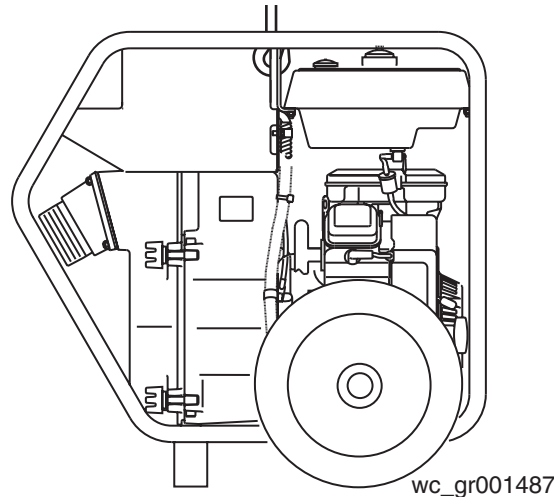
5.12 Kaldırıyor

Grafiğe bakınız: wc_gr001487

Makineyi mekanik olarak kaldırmak için:

İKAZ: Kaldırmadan önce, bütün kaldırma aygıtlarının makine ağırlığını güvenli bir şekilde kaldırabilecek olduğundan emin olun. Makinenin ağırlığı için *Teknik Verilere* bakın.

Makineye gösterildiği şekilde kanca, kablo demeti veya kabloyu takın ve istediğiniz şekilde kaldırın.



5.13 Arıza Giderme

Sorun / Belirti	Neden / Çözüm
Pompa içine su almaz.	<ul style="list-style-type: none"> • Yuvada yeterince emiş suyu yok. • Motor devri çok düşük. Devri ayarlayın. • Süzgeç tıkalı. Süzgeci temizleyin. • Emiş hortumu hasarlı. Hortumu değiştirin veya onarın. • Emiş portunda hava kaçağı. Bağlantıların sıkı ve sızdırmazlığın doğru iyi olduğunu kontrol edin. • Pompa suyun çok üzerinde. • Pompa gövdesinde atık toplanıyor. Pompa gövdesini temizleyin. • Pervane ve kartuş arasındaki boşluk çok fazla.
Pompa su alır, az veya hiç deşarj olmaz.	<ul style="list-style-type: none"> • Motor devri çok düşük. Devri ayarlayın. • Emiş süzgeci kısmen tıkalı. Süzgeci temizleyin. • Pervane aşınmış. Şim ekleyerek boşluğu ayarlayın veya pervaneyi değiştirin. • Türbin kartuşu hasarlı veya aşınmış. Boşluğu ayarlayın ve kartuşu değiştirin.
Emiş hortumu girişte kaçak yapar.	<ul style="list-style-type: none"> • Kelepçelerin sızdırmazlığı iyi değil. Kelepçeyi sıkın, değiştirin veya kelepçe ekleyin. • Hortum çapı çok büyük. • Hortum hasarlı.
Deşarj hortumu bağlantı yerinde durmaz.	<ul style="list-style-type: none"> • Kullanılan kelepçeler için basınç çok yüksek olabilir. Başka bir kelepçe ekleyin. • Hortum bükülmüş veya ucu tıkalı. Hortumu kontrol edin.
Pervane dönmez; pompanın çalıştırılması zordur.	<ul style="list-style-type: none"> • Pervane sıkışmış veya tıkalı. Pompa kapağını açın, kiri ve kalıntıyı pompa gövdesinden temizleyin. • Pervane ve kartuş sıkışıyor. Kartuş arkasındaki şimi sökerek açıklığı ayarlayın.
Motor çalışmaz veya çalışma sırasında durur.	<ul style="list-style-type: none"> • Pompa gövdesindeki kalıntı, pervaneyi engelliyor. • Motordaki yağ seviyesi düşük. • Pervane kartuşa sürtüyor.

Notlar

EC DECLARATION OF CONFORMITY AVRUPA BİRLİĞİ UYGUNLUK BEYANI

WACKER CORPORATION, N92 W15000 ANTHONY AVENUE, MENOMONEE FALLS, WISCONSIN USA

AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN THE EUROPEAN UNION AVRUPA BİRLİĞİNDEKİ YETKİLİ TEMSİLCİSİ	WACKER CONSTRUCTION EQUIPMENT AG Preußenstraße 41 80809 München
-------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

hereby certifies that the construction equipment specified hereunder:
işbu belge ile aşağıdaki inşaat ekipmanının:

1. Category / Kategori

**Water Pump Units
Su Pompası Üniteleri**

2. Type - Tip

**PTS 4V
PTS 4V(I)**

3. Item number of equipment / Ekipmanın parça numarası:

0007683, 0007691

4. Net installed power / Net kurulu güç:

12 kW

Has been sound tested per Directive 2000/14/EC / Yönerge 2000/14/EC'e uygun olarak ses testi yapılmıştır:

Conformity Assessment Procedure / Uygunluk Değerlendirme Prosedürü	Measured sound power level / Ölçülen ses gücü seviyesi	Guaranteed sound power level / Garanti edilen güç seviyesi
Annex V Tillæg V	103 dB(A)	104 dB(A)

and has been produced in accordance with the following standards:
ve aşağıdaki standartlara göre üretilmiştir:

**2000/14/EC
2002/88/EC
89/336/EEC
98/37/EEC**

William Lahner Dan Domanski

20.12.04

William Lahner
Vice President of Engineering

Dan Domanski
Manager, Product Engineering

Date / Tarih

WACKER CORPORATION



